

Erref. kodea: LAF-219-191 [44]

Izenburua: Hainbatetik jasotako lanak:

Iturrioz, Fermin: *Agostin Iturriaga* :  
778-1851)

L<sup>16</sup>

Ikerasunai gurtzua <sup>II Letra</sup> kin, erakusteko astekarazun berezi bat zuan  
On Agustinek. Ondarrako joia I Kasteko eta eraikusteko joia zala  
zimdiari eta Nagusiar sionez eta Manteleri zinai, esan-  
gomile erakusteko guigo zala "Hiriajat dakin hain geia  
go orainsten omen du" Ayaiz gustiak irakasketa geara  
baino Jesuoristoren aginduz, baino Iuriagak pulpitutik eta  
elizan ~~ez eze~~ orobat ikastetik eta ipni etatik ~~neurto bidea~~ era  
ha ~~gina~~ txarrik on bide onak suntsi gatzen biotetan lan  
du ta ~~gina~~ gerrikeriak Txertatu zitnan.

1818'ean urtean jartzen da kolegio bat. Hitzetilak here zaileen  
artean ditzu eta lehizpean, ~~etxetako~~ artzen ditu. Ez ditu  
sen adimenak loakariak landunai, biotak ere bai, jokundaria giron  
osak, zintsoak, argiak, eriez zurzegarri txikinak mai ditu, eta  
bitakender etxe bat otondoa edazten da ikastetako arana edo  
glorientea:

Ikerasteko au gaur Ordainz Irigoien Xendarriak Calle Nagusian  
dan han eta ematen zean, Ordainz famaren hitzak hizkuntza  
ainbat aldiz aitatu dedan Maria Andreea txikitak bein baino geia  
tan jolaztut erruen zean den ikerasteko izan zinaren gela oñdiam

Galdekoan zertarako zan, gela ikhina multidam, bere <sup>117</sup> le  
giak ikusen enten mulpulta, entzun be bai, multilat  
irakasleak irakurten anala Andik multilak janzitartean.  
D<sup>r</sup> Agustinen laguntzale ziran Carietano anai gastea, eta  
Lariaritar Manuel. Paris hiko <sup>eratu inakasle</sup> org soni jokalera san an  
eta D<sup>r</sup> Agustinen mendean jari zan arte, ~~eritu itxarrak~~.  
1825'garen urtean eragazpenei bat sortzea sitzaien. Igeraitik  
Karietako esku zuen Aldundi edo Diputazioi bere etxean,  
ikastetxeko lanak jariatzeko, bainuen? Otxotito batzuean  
orabatzi zitzen. L<sup>a</sup> Zim<sup>o</sup> te zan. Iturriaganea? Ez  
l<sup>a</sup> kan ortarako egoeria. Karietano urte orton estupitxiz, host  
urte gerogos. Alda arna luizi anala, "Aldapra etxera" (gaur Ordo  
lagunak) pertoiko esku erutan) aldatu zan. L<sup>a</sup> txori S<sup>an</sup> Maria  
Ara etxako ipiniako capela niko zan eta haitzeko amutra  
Carietano aldatrea, capelako esku hizkideak ez galdeagatik.  
Ikerla ortara, bere lizian etxera aldatu ote zuan iKastetxea?  
Karlos-en gerian etxe orri eie egin zuten eta ez dote iKastetxeen  
astearnik ez det os bilatzen.  
Iturriagaren iKastetxea izen amndia artzenan

This is my first page of handwriting  
written in 1855 when I was 16 years old.  
I was a student at the University of Michigan  
and I was writing to my mother in New York.  
I was telling her about my studies and  
my life as a student. I was also writing  
about the weather and how it was changing.  
I was telling her that it was getting  
colder and colder, and that I was  
thinking about going home for the winter.  
I was also telling her about the  
people I was meeting and the things  
I was learning. I was very excited  
about my studies and my life in Michigan.

